



## Inhaltsverzeichnis

## Seite

### 14. Änderung der Geschäftsordnung für den Stadtrat und die Ausschüsse der Stadt Jena

170

### Öffentliche Bekanntmachungen

170

Bekanntmachung über die amtliche Einführung der automatisierten Liegenschaftskarte

170

Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit des Beschlusses über die vereinfachte Umlegung

170

Ausschusssitzung

171

Ausschusssitzung

171

### Öffentliche Ausschreibungen

171

Freiflächengestaltung Außengelände der Montessori-Ganztagsschule, Friedrich-Wolf-Str. 2, 07743 Jena sowie des Jugend- u. Bildungszentrums Nord (Bauabschnitt FF Schule)

171

Schul - PC, Standard – PC, Laptop, Beamer

172

### Verschiedenes

172

4. Frauen- und Mädchensporttag in Jena

172

## 14. Änderung der Geschäftsordnung für den Stadtrat und die Ausschüsse der Stadt Jena

Aufgrund des § 34 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) vom 16.08.1993 (GVBl. S. 501) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 23. Dezember 2005 (GVBl. S. 446), hat der Stadtrat der Stadt Jena in seiner Sitzung am 16.04.08 folgende Änderung der Geschäftsordnung beschlossen:

### Artikel 1

Die Geschäftsordnung für den Stadtrat und die Ausschüsse der Stadt Jena vom 08.09.1999 (veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 35/99 vom 16.09.1999, S. 298), zuletzt geändert am 14.03.2007 (veröffentlicht im Amtsblatt 13/07 vom 05.04.07, S. 98) wird wie folgt geändert:

1. § 39 erhält folgenden Wortlaut:

#### „§ 39 Werkausschüsse

Die Werkausschüsse für die Eigenbetriebe der Stadt Jena bestehen neben dem Oberbürgermeister bzw. seinem Stellvertreter aus 9 Stadtratsmitgliedern. Zusätzlich können auf Vorschlag der Fraktionen bis zu 9 sachkundige Bürger nach dem Verfahren Hare/Niemeyer in die Werkausschüsse berufen werden. Die Werkausschüsse entscheiden als beschließende Ausschüsse über alle Werkangelegenheiten, soweit die Betriebssatzung nicht die Zuständigkeit des Stadtrates, des Oberbürgermeisters oder der Werkleitung vorsieht. Die Werkausschüsse sind als vorberatende Ausschüsse in allen Angelegenheiten des Unternehmens tätig, die dem Beschluss des Stadtrates unterliegen.“

### Artikel 2

- (1) Diese Geschäftsordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.
- (2) Der Oberbürgermeister wird ermächtigt, die Geschäftsordnung in der gemäß Artikel 1 geänderten Fassung neu bekannt zu machen.

ausgefertigt:  
Jena, 30.05.2008

Stadt Jena  
DER OBERBÜRGERMEISTER

gez. Dr. Albrecht Schröter  
(Oberbürgermeister) (Siegel)

## Öffentliche Bekanntmachungen



Thüringer Landesamt für  
Vermessung und Geoinformation  
- Katasterbereich Pößneck -

### Bekanntmachung über die amtliche Einführung der automatisierten Liegenschaftskarte

Die amtlich eingeführte automatisierte Liegenschaftskarte (ALK)

Kreisfreie Stadt/Landkreis	Stadt/Gemeinde	Gemarkung(en)	Flur(en)
Jena	Jena	Drackendorf	3
		Ziegenhain	5
		Jenaprießnitz	3-4; 10

kann gemäß § 6 Abs.2 des Thüringer Katastergesetzes vom 07.08.1991 (GVBl. S. 285), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Thüringer Gesetzes zur Neuorganisation des Kataster- und Vermessungswesens vom 22.03.2005 (GVBl. Nr. 4, S. 115)

während der Sprechzeiten

Mo, Mi, Do von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
und 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr  
Di von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
und 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Fr von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

im Zimmer 17 des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation, Katasterbereich Pößneck, Dienstgebäude Pößneck, Rosa-Luxemburg-Straße 7, 07381 Pößneck eingesehen werden.

Die automatisierte Liegenschaftskarte tritt an die Stelle der analogen Liegenschaftskarte.

Pößneck, den 03.03.2008

i.A. Scheelen (Dienstsiegel)  
gez. Scheelen  
Obervermessungsrat

### Bekanntmachung des Umlegungsausschusses

Stadt Jena  
Umlegungsausschuss

Landesamt für Vermessung  
und Geoinformation  
Katasterbereich Pößneck  
Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses der Stadt Jena  
Rosa-Luxemburg-Str. 7  
07381 Pößneck

### Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit des Beschlusses über die vereinfachte Umlegung

gemäß § 83 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 21. Dezember 2006 (BGBl. I S. 3316) in der geltenden Fassung

Der Beschluss über die vereinfachte Umlegung vom 15.04.2008 für das Verfahrensgebiet „Unter dem Heuhm“,

Gemarkung Kunitz, Flur 5, Az.: 263-9416-KU/5; 55107306 ist am **27.05.2006 unanfechtbar** geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 83 Abs. 2 BauGB der bisherige Rechtszustand durch den in dem Beschluss über die vereinfachte Umlegung vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücke oder Grundstücksteile ein.

Soweit im Beschluss über die vereinfachte Umlegung nichts anderes festgelegt ist, geht das Eigentum gemäß § 83 Abs. 3 BauGB an den ausgetauschten oder einseitig zugeteilten Grundstücksteilen und Grundstücken lastenfrei auf die neuen Eigentümer über. Unschädlichkeitszeugnisse sind nicht erforderlich.

Die ausgetauschten oder einseitig zugeteilten Grundstücksteile und Grundstücke werden Bestandteil der Grundstücke, denen sie zugeteilt werden. Die dinglichen Rechte an diesen Grundstücken erstrecken sich auf die zugeteilten Grundstücksteile und Grundstücke.

Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst.

Die Geldleistungen sind fällig.

**Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen die Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Landesamt für Vermessung und Geoinformation, Katasterbereich Pößneck, Rosa-Luxemburg-Straße 7, 07381 Pößneck als Stelle nach § 6 Thüringer Umlegungsausschussverordnung (ThürUaVO) vom 22. März 2005 (GVBl. S. 155) der Stadt Jena schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

Jena, den 27.05.2008  
Der Vorsitzende des  
Umlegungsausschusses  
gez. R. Scheelen

(Siegel)



**Öffentliche Bekanntmachung**  
Ausschusssitzung

Am **10.06.2008, 19.00 Uhr**, findet Seminarraum 5 im Anbau am Volksbad, die nächste Sitzung des **Kulturausschusses** statt.

*Tagesordnung, öffentlicher Teil:*

1. Tagesordnung
2. Protokollbestätigung
3. Aktuelle Situation des „Jenaer Kunstwerkstatt e.V.“ (Bericht)
4. Haltestellenumbenennung „Rosenstraße“ in „Schlippenstraße“ (Beschluss)
5. Straßenbenennung nach Philosophen (Vorschlag für ein Verfahren)
6. Förderung der Kulturvereine/Fonds für politische Bildung (Fortschreibung)
7. Überarbeitung der Ehrensatzung der Stadt Jena (Diskussion)
8. Sonstiges

**Der Ausschussvorsitzende**



**Öffentliche Bekanntmachung**  
Ausschusssitzung

Am **11.06.2008, 18.00 Uhr**, findet im Plenarsaal des historischen Rathauses, Markt 1, die nächste Sitzung des **Jugendhilfeausschusses** statt.

*Tagesordnung, öffentlicher Teil:*

1. Tagesordnung
2. Protokollkontrolle
3. Fortschreibung des Kindertagesstättenbedarfsplanes 2008/2009 – Beschluss (Vorlage: 08/1228-BV)
4. Information zum Investitionsprogramm „Kindertagesbetreuungsfinanzierung“ 2008 – 2013
5. Erhöhung des Freibetrages in der Kita-Gebührensatzung (Vorlage: 08/1222-BV)
6. Weiterführung der Programme „Freiwilliges Soziales Trainingsjahr/junge Mütter“ und „Lernwerkstatt Jena“ – Beschluss (Vorlage: 08/1201-BV)
7. Verwendung der Mehreinnahmen des Haushaltsjahres 2007 (Vorlage: 08/1164-BV)
8. Information zum Projekt „KuBuS“ – „Integration durch Sport in Neulobeda“
9. Sonstiges

**Der Ausschussvorsitzende**

\* \* \*

Am **12.06.2008, 17.00 Uhr**, findet im Plenarsaal des historischen Rathauses, Markt 1, die nächste Sitzung des **Stadtentwicklungsausschusses** statt.

*Tagesordnung, öffentlicher Teil:*

1. Tagesordnung
2. Protokollkontrolle (Protokolle v. 24.04.08, 15.05.08, 29.05.08)
3. Ablösungen
4. Verbesserung der ÖPNV-Erschließung im Südraum der Stadt Jena
5. Zweiter Entwurf der ersten Änderung des Bebauungsplanes „Camburger Straße, Teil 1“; Planentwurfs- und Auslegungsbeschluss
6. Lärmaktionsplan – Schwellenwerte für Maßnahmen
7. Überarbeitung der Abfallsatzung und Abfallgebührensatzung
8. Verwaltungsstandort Anger 13 / Gerbergasse 18
9. Dreifelder-Sporthalle am Jenzigweg
10. Investitionsprogramm für Verkehrswegebauinfrastruktur
11. Verwendung der Mehreinnahmen des Haushaltsjahres 2007
12. Sonstiges

**Der Ausschussvorsitzende**

**Öffentliche Ausschreibungen**



**Öffentliche Ausschreibung**

Auftraggeber:  
Kommunale Immobilien Jena (KIJ), Paradiesstraße 6,  
07743 Jena bzw. PF 100338, 07703 Jena (1. OG Zi. 1.13),  
Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:  
**Freiflächengestaltung Außengelände der Montessori-Ganztagsschule, Friedrich-Wolf-**

## Str. 2, 07743 Jena sowie des Jugend- u. Bildungszentrums Nord (Bauabschnitt FF Schule)

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin
	<b>Freianlagen</b>	24,20 €	Bautechn. Leistungen 28. - 39. KW 08	<b>26.06.2008, 10.30 Uhr</b>
	- befestigte Flächen abrechnen 400 m <sup>2</sup>			
	- Erdbewegung 1300 m <sup>3</sup>			
	- Geländemodellierungen 300 m <sup>3</sup>		Pflanzungen	
	- Asphaltweg 100 m <sup>2</sup>		42. - 47. KW 08	
	- Mulchweg 450 m <sup>2</sup>			
	- Schotterrasenflächen 150 m <sup>2</sup>			
	- Fallschutzsand 230 m <sup>2</sup>			
	- Kleinfeld Sportrasen 1000 m <sup>2</sup>		anschließend	
	- Laufbahn Tennenbelag 300 m <sup>2</sup>		Fertigstellung	
	- Basketballfeld Asphalt 400 m <sup>2</sup>		spflege bis	
	- Beachvolleyballfeld 100 m <sup>2</sup>		Herbst 2009	
	- Baumpflanzung 11 St.			
	- Heckenpflanzung 60 m <sup>2</sup>			
	- Solitärpflanzung 20 St.			
	- Rasenfläche 4500 m <sup>2</sup>			

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena, Konto-Nr. 330 30, BLZ 83053030, Cod. ZG 6661.1202.10 mit dem Vermerk "Montessorischule, Freianlagen" einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Die Ausschreibungsunterlagen sind nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **04.06.2008** von 9:00-12:00 Uhr erhältlich und einen Tag vor Abholung anzumelden. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlags- und Bindefrist endet am **07.08.2008**

Nachprüfungsstelle: Thür. Landesverwaltungsamt  
Ref. 360 -Vergabeangelegenheiten  
Weimarplatz 4, 99423 Weimar



Das Medienzentrum der Stadtverwaltung Jena schreibt folgende Leistungen nach VOL/A aus:

### Schul - PC, Standard – PC, Laptop, Beamer

Für diese Ausschreibungen wird ein Kostenbeitrag von 5,00 € erhoben, der nicht zurückerstattet wird und vor der Abholung der Unterlagen auf das Konto:

Stadt Jena  
Konto-Nr.: 574  
BLZ: 830 530 30 – Sparkasse Jena  
Cod. Zahlungsgrund: 20000.11000  
mit dem Vermerk: Ausschreibung Medienzentrum



einzuzahlen ist.

Die Ausschreibungsunterlagen können am Mittwoch und Donnerstag, den 12./13.6.2008, in der Zeit von 9.00 - 11.30 Uhr und 14.00 – 15.00 Uhr (Donnerstag bis 18.00 Uhr) im Sekretariat des Sachgebietes Bildungsservice, Saalbahnhofstr. 9 - Erdgeschoss, gegen Abgabe der Kopie der Einzahlungsquittung abgeholt werden. Weiterhin werden die Unterlagen bis vier Tage vor dem Abgabetermin nach schriftlicher Anforderung und Zusendung der Einzahlungsquittung verschickt (mz@jena.de).

Die **Abgabe der Angebote hat bis zum 27.6.2008, 12.00 Uhr** zu erfolgen. Die Angebote müssen bis zu diesem Zeitpunkt in der Stadtverwaltung Jena, (Sachgebiet Bildungsservice, Saalbahnhofstr. 9, 07743 Jena) vorliegen.

Die Eröffnung der Angebote erfolgt am 30.6.2008 unter Ausschluss der Bieter.

Dem Angebot sind folgende Unterlagen beizufügen:

- Mitarbeiteranzahl gesamt, Mitarbeiteranzahl vor Ort
- Umsatz der letzten 3 Jahre
- allgemeines Leistungsprofil, Eintragung im Gewereregister
- Nachweis über das Nachkommen der Verpflichtung zur Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung
- Bescheinigung des Finanzamtes und der Stadtkasse, dass aus steuerlichen Gründen keine Bedenken gegen öffentliche Aufträge bestehen
- Referenzobjekte
- Servicebedingungen während der Gewährleistungsfrist (Rufzeit, Stellung von Ersatzkomponenten, Kosten) (**Vorort-Service innerhalb von 4 Stunden ist Voraussetzung für die Zuschlagserteilung**)
- Servicebedingungen nach der Gewährleistungsfrist
- Vertriebs- und Serviceautorisierung der Hersteller

Stadt Jena

## Verschiedenes

### 4. Frauen- und Mädchensporttag in Jena

Auch 2008 kommen sportinteressierte Frauen und Mädchen beim 4. Frauen- und Mädchensporttag wieder voll auf ihre Kosten. Am **Sonnabend, 14.06.2008**, startet die Veranstaltung um **14.00 Uhr** in der Werner-Seelenbinder-Halle, Sporthallenkomplex Lobeda West, mit einem bunten Mix an Sport- und Spaßangeboten. Nach der gemeinsamen Erwärmung können die Teilnehmerinnen zwischen Trimm-Dich-Pfad, Badminton, Stepp-Aerobic, Pilates, WingTsun-ChiKung, Selbstbehauptung und orientalischer Tanz wählen. Als i-Tüpfelchen steht von 16.00 - 18.00 Uhr die Schwimmhalle Lobeda West zum freien Schwimmen und Wassergymnastik zur Verfügung. Im begrenzten Umfang kann auch bei einer Massage entspannt werden.

Für Kinderbetreuung ist gesorgt.

Die Veranstalter Stadtsportbund und die Gleichstellungs- und Frauenbeauftragte freuen sich auf Sie!

Anfragen unter Jena 03641 394612 oder 492003.